

15.

GFA: The song says what? "*Klala me madɔ*" which means, "I will sleep in the calico cloth." The drum says, "*Zɔ miyi afe gbɔ.*" Simple as this: If you are on the battlefield and you die, they will put you in a white calico cloth, tie you up, and take you home, which is "*afe gbɔ.*" That is why I say on the drum, "*Zɔ miyi afe gbɔ,*" "You should walk back home with the dead body of the warrior who has been killed in the desert." That is the reason why I put those two together. I also say, "*Kaba kaba,*" "Quickly quickly." You should rush him back home. Those are the only two patterns in that. "*Hlebe hlebe*" is "*Kaba kaba.*"

DL: I am going to ask you to sing the drum language.

GFA: "*Hlebe hlebe dzadzin dza dzidzin*" [plays on legs]. That stands for "*Kaba kaba zɔ miyi afe gbɔ.*"